

akcja
Książka Jagellońska
Archiwum 12

NOWINY PODHALAŃSKIE

aktualne i niezależne czasopismo zdrojowiskowe
i gospodarczo-społeczne

Nr 9

Nowy Sącz, dnia 20 lipca 1939

Rok V

O pomoc rządu dla przemysłu letniskowego

Jedną z największych bolączek kuracjuszy odwiedzających uzdrowiska jest fatalny naogół stan dróg tak wewnętrznych jak tranzytowych i dojazdowych. Nie należy bynajmniej niestety do wyjątków, że kuracjusz chcąc się dostać do uzdrowiska, gdzie ma przeprowadzić kurację dla podreperowania swego zdrowia, musi przejść całą gehennę złych połączeń kolejowych, potem odbyć kilkogodzinną podróż autobusem po złej drodze, a kiedy wreszcie już mieszka na miejscu, co rano budzi go stuk furmanek, aut i autobusów, przejeżdżających przez sam środek uzdrowiska.

Z tych wszystkich braków, czasem naprawdę nieznośnych, zdają sobie doskonale sprawę uzdrowiska. Toteż czynią one wysiłki, aby zaradzić złu jak najprędzej i możliwie radykalnie.

Związek Uzdrowisk Polskich, będący centralną reprezentacją polskiego przemysłu uzdrowiskowego, wystąpił do Ministerstwa Komunikacji z obszernie umotywowanym memoriałem o uwzględnienie choć najpilniejszych postulatów drogowych naszych uzdrowisk, załączając przy tym wykaz tych wniosków, opartych na konkretnych informacjach o istniejących brakach.

Przemysł uzdrowiskowy zdaje sobie sprawę, że w obecnym okresie planu gospodarczego państwa zagadnienie dróg zajmuje niepoślednie miejsce, a równocześnie działalność podjęta przez Ligę Drogową w kierunku pobudzenia i zorganizowania sił społecznych dla rozwiązania tego palącego problemu osiągnęła w ciągu minionego od powstania Ligi 5-lecia stosunkowo bardzo znaczne rezultaty. Ale jednak w dziedzinie dróg na odcinku uzdrowiskowym nie tylko nie daje się zauważyć poprawa, lecz wręcz przeciwnie — braki i bolączki z roku na rok wzrastają.

Kwestią dróg w uzdrowiskach zainteresowała się już Państwowa Naczelna Rada Zdrowia, która na ostatnim posiedzeniu swojej Sekcji Uzdrowiskowej, odbytym w Truskawcu w maju ub. r., uchwaliła, że stan dróg, utrudniający w dużym stopniu rolę jaką uzdrowiska spełnić powinny, wymaga dążenia do poprawy tej zaniedbanej strony naszego zdrojownictwa poprzez porozumienie z Ministerstwem Komunikacji.

Ostatnio zaś Zarząd Związku Uzdrowisk, doszedłszy do przekonania, że realizacja najpilniejszych choćby postulatów drogowych bez pomocy Ministerstwa nie jest możliwa, zwrócił się do

Wyborowe Tokaje

od 15 ltr. wvwyż,
od zł 4.50 za ltr.

SPECJALNOŚĆ:

Tokaje medycynalne

Dostarcza

Podhalański Wolny Skład Win

NOWY SĄCZ, ul. Szwedzka 9

Telefon 112.

Cenniki i próbki gratisowo

tych władz o konieczną poprawę istniejącego stanu rzeczy.

Wobec ogólnie przychylnego stanowiska władz do naszego przemysłu uzdrowiskowego, można mieć nadzieję, że wystąpienie Związku wzbudzi istotne zainteresowanie.

Walka z „hienami uzdrowiskowymi”

Największą bolączką naszych pięknych zdrojowisk, to plaga ulicznych pośredników, narzucających przyjeźdnym pokoje i mieszkania w pensjonatach. Szkodliwe działanie tych jednostek, nieuprawnionych w zupełności do prowadzenia tego rodzaju „przedsiębiorstwa” przedstawiamy poniżej jako ostrzeżenie dla przyjeźdnym i kuracjuszy w uzdrowiskach.

Przed rozpoczęciem sezonu, taki agent zgłasza się do zarządu pensjonatu i zastrzega sobie z góry haracz od każdego przyprowadzonego gościa w wysokości zł 15 — 30 w przeciwnym bowiem razie grozi, że pensjonat stał będzie pustką przez cały sezon.

Ody właściciel lub dzierżawca odmówi, „pośrednik”, taki

odstrasza gości najróżniejszymi sposobami,

przedstawiając w najgorszym świetle

pensjonat, nawet najsolidniejszy, jego obsługę, wikt i gospodarza.

Nie gardzi on takimi nawet środkami jak udzielanie gościowi zmyślonej informacji jakoby pensjonat, do którego zamierza zajechać kuracjusz, a który nie opłacił się ulicznemu „nagabywaczowi” spalił się wczoraj w nocy, albo że gospodarz, czy ktoś z gości zmarł i dziś właśnie będzie pogrzeb, lub że w tym pensjonacie wybuchł tyfus, albo inna choroba zakaźna, i że dom został zamknięty przez władze sanitarne, względnie że pensjonat prowadzi kuchnię na łoju margarynie i tp., że tam goście chorują, że jest brudno, kiepska obsługa, gospodarze niegrzeczni i wiele innych zarzutów cięższego lub lżejszego kalibru.

Handel gośćmi

Właśnie ci nielegalni pośrednicy, uprawiają formalny handel gośćmi zajeżdżającymi do pensjonatów. Z reguły w interesie tych ulicznych pośredników leży by, kuracjusz nie zajechał do tego właśnie pensjonatu, do którego zamierza, czy to dla tego że polecili mu go znajomi, czy też wyczytał o nim w dzienniku.

Kawiarnia i Restauracja „Raj” to punkt zborny wytwornych gości w Krynicy.

Pokątni pośrednicy już zwykle na dworcach kolejowych (układni i nawet przywoicie ubrani) zaczepiają przejezdnych, ofiarowując, w bardzo zresztą grzeczny, lecz rażąco natarczywy sposób, swe usługi pośrednictwa — oświadczając, że on jest z biura pośrednictwa, że ulokuje gościa w bardzo dobrym i tanim pensjonacie i rzekomo nie żąda za to żadnej zapłaty, co z reguły rzeczy jest wierutnym kłamstwem.

Obrońca przed natręctwem.

Czujemy się w słusznym obowiązku przestrzec wszystkich, by tych ulicznych pośredników, nagabujących w pociągach, na peronach i na dworcach kolejowych, a najczęściej w czasie wsiadania do dorożek, lub też na ulicach w uzdrowiskach, ignorować a w razie, gdy taki osobnik natrętnie się narzuca, zażądać interwencji strażnika zdrojowego, lub organów P. P., których w tym celu wysyła się do każdego pociągu, do pilnowania porządku.

W wypadku, gdy czasem przyjezdny kuracjusz oświadczy nagabującemu go pośrednikowi ulicznemu, że już ma pensjonat, to pośrednik taki, z reguły zgani ten pensjonat i choćby on był najlepiej prowadzony to powie, że to bardzo drogi pensjonat i że on w danym wypadku służyć może znacznie lepszym i tańszym i tp., a za swe usługi nie żąda rzekomo zapłaty.

Podwójne łapówki.

Te „całkiem szczerze i bezinteresowne“ informacje pośredników, trafiają tym łatwiej do przekonania, że następują w momencie, kiedy przyjezdny zmęczony kilku godzinną nieraz podróżą, pragnie jak najprędzej znaleźć dach nad głową. Zmęczony i zdezorientowany kuracjusz, niejednokrotnie chory, pozwala się zaprowadzić czy też zawieźć ulicznemu pośrednikowi do zachwalanego przezeń pensjonatu i wynajmuje tam pokój, narażając się od tego momentu na natrętne i ordynarne nagadywanie przez pośrednika o wygórowaną zapłatę za pośrednictwo i na to samo narażając również i gospodarza pensjonatu, gdyż tak jedna strona, jak i druga, dla świętego spokoju musi wreszcie dać takiemu pośrednikowi po 10 czy 15 zł.

Nowe metody żerowania na kuracjuszach.

Pośrednicy uliczni lubią na jednym gościu zarabiać po kilka razy. Już po dwóch lub trzech dniach, czyha taki pan na swego „klienta“ i pyta troskliwie, czy jest zadowolony z pensjonatu.

Otrzymałszy zaś często odpowiedź niezdecydowaną, przeprosza w bardzo grzecznej formie swego gościa, tłumacząc, że pensjonat ten był bardzo dobry, lecz widocznie w ostatnich dniach musiał się popsuć, a on o tym niewiedział; gość nie musi tam mieszkać, bo on znajdzie pensjonat lepszy nawet bardzo dobry, może zań ręczyć i tp.

Tak opętana ofiara lokuje się znów w innym pensjonacie, gdzie pośrednik otrzymuje nową zapłatę, tym razem już tylko od właściciela.

Bywają wypadki, że pośrednik taki ulokowawszy gościa w pensjonacie nie lepszym niż poprzedni — poleca swą ofiarę koledze, który znów ją gdzieindziej lokuje, tak że zdarza się, że niejednen kuracjusz mieszka w ciągu swego pobytu w czterech pensjonatach.

Niektórzy z tej bandy, grasują w pociągach zdążających do uzdrowisk, a niejednokrotnie promień ich „pracy“ sięga na kilkadziesiąt kilometrów przed uzdrowiskiem. Z tymi winna wszcząć bezwzględna walkę — kolej.

Goście przybywający do uzdrowisk, we własnym więc interesie winni wystrzegać się tych „szakali i hien uzdrowiskowych“ i w sprawach kwaterunkowych zwracać się jedynie i wyłącznie do Zarządów Zdrojów, Komisji Zdrojowych czy Letniskowych, Biur informacyjnych Tow. Właścicieli Realności Will i Pensjonatów na terenie poszczególnych uzdrowisk. W tym bowiem tylko wypadku, można mieć stuprocentową gwarancję, że informacja udzielona będzie bezstronnie i rzeczowo.

Krynica w pełni sezonu.

Główny sezon rozpoczął się już w całej pełni, toteż rano i popołudniu pełny deptak. Rozrywek wiele, wśród których na pierwszy plan wybijają się koncerty orkiestry zdrojowej pod dyrekcją znanego i cenionego kapelmistrza operetki wileńskiej p. Mieczysława Kochanowskiego, który jest dyrygentem o wielkiej ekspresji i subtelnej wrażliwości muzyka artysty. Dobór programów mu-

zycznych jest urozmaicony i dobrze dobrany, gdyż obok utworów klasycznych słyszy się również muzykę lekką i kompozycje samego dyrygenta.

Uprzejmniają też kuracjuszowi pobyt liczne rozrywki, jak doskonała operetka wileńska, posiadająca szeroki i nowy repertuar, z którą współpracuje orkiestra zdrojowa.

M. L.

W Szczawnicy wesolo.

Główny sezon w Szczawnicy to lipiec i sierpień, jeżeli nadto łaskawa pogoda dopisze tak wspaniale jak dotychczas — nie można sobie nic więcej życzyć! Toteż zapełniła się Szczawnica po brzegi, nie tylko kuracjuszami, ale masowo ciągną wycieczki ze wszystkich stron, dążąc oczywiście do pięknych Pienin, na Trzy korony, do pustelni, Czorsztyna i t. p.

Atrakcją Szczawnicy są koncerty znakomitej orkiestry zdrojowej pod dyr. A. Wrońskiego. Ostatnio odbył się przy tłumnym udziale kuracjuszy i letników koncert połączonych orkiestr, ze Szczawnicy i Rabki, którego dochód przeznaczył, dyr. A. Wroński na F. O. N. Po-

dobny koncert na dobrojenie armii odbędzie się również w Rabce. Z rozrywek w Szczawnicy wymienić należy codzienne dancingi podwieczorki taneczne w Sali Malinowej, gdzie przygrywa pełen werwy i humoru wyśmienity zespół Jazzowy taty Landowskiego i wujaszka Pewznera. Na dorocznym balu tradycyjnym, odbył się wybór mis Szczawnicy. Nie wymieniam nazwiska szczęśliwej królowej z obawy, by nie być zlynczowany przez zawiedzione konkurentki.

Na pięknym tarasie i w sali Domu Zdrojowego odbywają się również codzienne podwieczorki taneczne i dancingi przy dźwiękach wesołego zespołu jazzowego z Krakowa, Lu-Be.

Co słyhać w Rabce.

Jak spędzić czas w Rabce? — Leczenie zdrojowe tylko wtedy może dać dobre wyniki, gdy połączymy je z miłym spędzeniem czasu. Śmiech i humor to drugi po kąpielach czynnik leczniczy. A sposobności do rozrywek niebrak. Kwitnie więc miły flirt i opatentowany sposób robienia znajomości „Ja panią znam“ — powiada przystępując młodzież lat 72. Ponieważ na bezrybiu i rak rybą, dumna pani z braku adoratorów młodszej generacji, zawiera skwapliwie znajomość w obawie, by ten się nie rozmyślił i na odchodnym nie zaśpiewał jej „Nie bądźierz ty to będzie inna“.

Młodzież brzydszej połowy nie lubi sobót i niedziel, bo to dni przyjazdu panów władców. Przyjedzie — nie przyjedzie? Chwała Bogu, że niemówi figlarna pani Lula idąc ze swym adonitem do Cafe-Clubu, gdzie przy dźwiękach znakomitego i wesołego zespołu jazzowego upływa kuracjuszom i letni-

kom miło i beztrosko czas.

Liczną frekwencją kuracjuszy cieszy się również cukiernia Cristal, której nawskróś nowoczesne urządzenie budzi podziw wśród kuracjuszy. W bieżącym roku otwarto kilka nowych pensjonatów jak „Kasztelanka“, „Pałacyk“, „Adasia“ i inne, które odpowiadają najnowocześniejszym wymogom komfortu i wygody.

Iwonicz.

Pełny jak zawsze. Porządek i czystość wzorowa. Stan urządzeń leczniczych i sanitarnych pod opieką doktora Aleksiewicza naczelnego lekarza idealny.

Dyrektor Tumas pełen nadziei na rychłe urzeczywistnienie najpotrzebniejszych inwestycji. W zdrojowisku moc atrakcji, na pierwszy plan wybijają się doskonała orkiestra zdrojowa, pod dyrekcją Kazimierza Kordika.

Zakopane.

Kto szuka piękna przyrody, znakomitych urządzeń klimatycznych, miłego towarzystwa — ten jedzie do Zakopanego.

Lokale rozrywkowe w Zakopanem są miłym urozmaiceniem pobytu: wybija się tu Restauracja i kawiarnia Franciszka Trzaski, stanowiąca punkt zborny najwytworniejszego towarzystwa. Codziennie odbywają się tu podwieczorki taneczne oraz dancingi przy dźwiękach świetnego zespołu jazzowego Szawerskiego z Poznania. Zasłużoną renomą cieszy się również wykwintna kuchnia rosyjska pod kier. Gaworowa.

W kawiarni Karpowicza przygrywa w bieżącym roku znany Warszawski zespół jazzowy „Jolly boys“, podobnie jak w ubiegłych latach odbywają się tradycyjne poranki taneczne od 12-2 giej w ogrodzie kawiarni i na sali.

Muszyna.

Sezon kąpielowy w pełni. A jest ta nasza Muszyna przepiękna. Położona wśród gór i lasów szpilkowych i lipowych nad Popradem i Muszynką posiada 8 źródeł wapniowo-żelazistej szczywy alkalicznej. Kąpiele mineralne, słoneczne, rzeczne, oraz borowinowe. Dla żądnych zabawy, fivy i dancingi w Adrii oraz w nowootwartej i również elegancko urządzonej kawiarni „Pokusa“. Poza to liczne wycieczki po malowniczej okolicy. Kąpiele w krystalicznym Popradzie uprzejmnia się pobyt kuracjuszom. Na specjalną wzmiankę zasługuje tamtejsza placówka Orbisu, która obsługą informacyjną znajduje uznanie kuracjuszy.

Rymanów.

Zdrowisko rymanowskie, okolone lasami szpilkowymi, pokrywającymi wyżynę godpórską, leży w dolinie szeroko rozprzestrzeniającej się, przeciętej strumieniem górskim — Tabą.

Klimat w Rymanowie jest łagodny, o powietrzu czystym wolnym od kurzu, przesyconym balsamiczną wonią szpilkowych drzew i ozonem.

Zdrowisko posiada liczne wille z kanalizacją, wodociągiem i światłem elektrycznym, pensjonaty i dworki urządzone z komfortem. Rymanów w zupełności zastąpić może znane Neuheim. Frekwencja ogólna w sezonie wynosi ca 4000 osób. Izotoniczne wody rymanowskie należą do szczyw alkaliczno-słonnych, z zawartością jodu i bromu.

Żegiestów Zdrój.

Najpiękniej położone to zdrowisko cieszy się coraz większą frekwencją. Stałe doskonalenie urządzeń i nowe inwestycje udogadniają pobyt.

Na urok Żegiestowa składają się takie skarby naturalne, jak znakomity, nieomal podalpejski klimat, pokryte szpilkowym lasem góry od zachodu i pół-

nocy go otaczające, malownicza pętla Popradu, prześliczny krajobraz oraz szereg uzupełniających środków leczniczych. Skuteczność kuracji w Żegiestowie Zdroju jest już przez długi szereg uczonych, wszechstronie ustalona i posiada bogatą literaturę fachową.

Krosno.

NOWY BURMISTRZ, M. KROSNA. Wobec zatwierdzenia przez władze nadzorcze ponownie odbytych wyborów samorządowych odbyło się pierwsze posiedzenie Rady miejskiej na którym wybrano prof. Wojciecha Pelczarskiego burmistrzem.

NOWY MOST ŻELBETOWY W KROŚNIE. Nad rzeką Lubatówką na peryferiach miasta ułożone zostały pierwsze pomosty budowlane pod most żelbetonowy przy czym ul. Piłsudskiego zostanie wyrównana.

WZNOWIENIE PRAC W „WU-DECIE“. Zakłady „Wudeta“ w Krośnie po przeprowadzonym remoncie przystąpiły już do produkcji jesiennej, przyjmując znów kilkuset robotników do pracy w warsztatach.

1.500.000 turystów odwiedziło uzdrowiska w Polsce.

Opublikowane zostały ciekawe dane ilustrujące rozwój uzdrowisk w Polsce.

Jak się okazuje rok ubiegły pobił rekord pod względem frekwencji. W 240 miejscowościach o charakterze uzdrowiskowym i wypoczynkowym bawiło 1.500.000 turystów, podczas gdy za lat ubiegłych liczba turystów nie przekraczała 500.000 do 800000 osób.

KRYNICA

Pierwszorządny Pensjonat „Kasztelanka“.
Pełny komfort.

Wytworny Pensjonat „ORION“

Zarząd Kornów.
Doborowe fowatrzystwo —
Pełny komfort. Tel. 184.

„Pan Tadeusz“

Pensjonat pod zarządem
E. Moskalowej
Pierwszorządna
Kuchnia. Tel. 391.

ZDROWE - WYKWINTNE - TANIE

JEST PALENIE w ZWIJKACH

MOKKA

Premiowa kasetka blaszana

za 35 groszy

po zakupieniu 10 pudełek gilz

MOKKA po 150 sztuk.

ZAKŁAD INTROLIGATORSKI

Piotr Kasprzycki

Nowy Sącz, ul. Sobieskiego

Oprawa obrazów i książek

HOTEL PENSJONAT „SŁAWA“

RABKA ZDRÓJ

wis a wis dworca kolejowego

POLECA

pokoje idealnie czyste. Turystom i wycieczkom udziela się zniżek

Pierwszorządny komfortowo urządzony

Pensjonat

„Adria“

RABKA ZDRÓJ.

Znany i wytworny

Pensjonat „Opieka“

RABKA ZDRÓJ

zarząd Hochman i Strasserowa.

Pierwszorządne pieczywo w Rabce Zdroju tylko z piekarni Warszawskiej

H. STILLERA.

Jeśli Rabka to

Pensjonat

„ŚWIT“

w centrum Zdroju. Pełny komfort.

Kuchnia wykwintna.

Pełnokomfortowy Pensjonat

„Hanka“-Krynica

poleca się

P. T. GOŚCIOM.

W Krynicy.
„Carlton“ Pierwszorządny
 Hotel-Pensjonat, tel. 231.

„Czerwony Dwór“
 Pierwszorządny Pensjonat
 Wykwintna kuchnia.

Pierwszorządny Pensjonat

„Paradis“

(obok dworca kolejowego.)

Pierwszorządny Pensjonat

„VOGEL“.

„Renessanse“

Pensjonat

pod zarządem SILBERÓW

Pierwszorządny Pensjonat

w Rytrze

„PODHALE“

H. Schweida

poleca pokoje z pełnym utrzymaniem
 b. tanio.

Franciszek Lorenz

Rabka Zdrój

ul. Poniatowskiego tel. 148

Handel towarów mieszanych i delikatesów
 RESTAURACJA — pokoje do śniadań
 bufet obficie zaopatrzone.

Wyborowe wódki, likiery krajowe i za-
 graniczne. CODZIENNE KONCERT.
 Ceny niskie. Obsługa solidna.

J. METH

RABKA ZDRÓJ

willa OSTOJA na Słonem, tel. 257

Hurtownia owoców południowych,
 delikatesów i jarzyn.

Czy byłś już w barze

„EMPIRE“

Zakopane, Krupówki 67. Tel. 13-88.

Hurtowny Skład Papieru

i torebek papierowych

Markus Riegelhaupt

Nowy Targ.

„Kasa Ludowa“

Sp. z ogr. odpow. w Krynicy

Załatwia wszelkie czynności w zakresie

bankowości spółdzielczej wchodzące.

Żądać wszędzie wyrobów kosmetycznych

Labolatorium „Chemikos“

pudry - kremy - wody kwiatowe - pasty i proszki do zębów.

Podhalańskie Two Kredytowe

Spółdzielnia z ogr. odpow.

w Nowym Sączu

załatwia wszelkie czynności

BANKOWE.

Rabka-Zdrój

Two. Eskontowe

Spółdzielnia z ogr. odpow.

Załatwia wszelkie czynności bankowe.

Prezes Zarządu J. Freundlich. Prezes

Rady Brich.

Z. HEPTER i R. NITRIBITT

Krynica, Muszyna
Zegiestów i okolice

przewodnik turystyczny po Bes-
 kidzie sądeckim i okolicznych
 górach słowackich ze wstępem
 fizjograficznym Dra Adama Ga-
 domskiego z 38-miu rycinami.

LATO — ZIMA

Nakładem Krynickiego Oddz. Polskiego
 Twa Tatrzańskiego. Do nabycia w
 księgarniach. Cena niższa zł. 4 —

Stary Sącz

nad Popradem Restauracja

„Przystań“

w niedzielę i święta stałe dancingi —
 Pierwszorządna orkiestra.

Doborowe towarzystwo.

Firma

Rebhun, Rabka Zdrój

Słone, willa Jasna

Hurtowa i detaliczna sprzedaż towarów
 kolonialnych, oraz skład mąki i cukru.
 CENY KONKURENCYJNE.

Rozmaitości.

Kosztowny zakład. Trzech An-
 glików bawiących jako turyści w Kry-
 nicy założyło się o 1000 szterlingów, że

nied ostaną smacznego obiadu w Kryni-
 cy. Wielkie jednak było ich zdziwienie,
 gdy weszli do znanej RESTAURACJI
 „RAJ“ i KAWIARNI „RAJ“ w KRYNI-
 CY, gdzie podano tak smaczny i dobry
 obiad, że Anglicy nie tylko bez żalu
 zapłacili przegraną kwotę, ale prosili, aby
 o tem wspomnieć na łamach naszego
 pisma.

Jak zdobyć serce i miłość
 ukochanej. Oto — zagadka którą
 wreszcie została rozwiązana. Wybierz się
 ze swoją damą do STAREGO SĄCZA
 gdzie w KAWIARNI „PRYZYSTAŃ“ NAD-
 POPRADEM przy dźwiękach doborowe-
 go zespołu muzycznego zmięknie ka-
 mienne serduszko twej wybranki. Resta-
 uracja położona malowniczo wśród lasu
 nad Popradem.

Kawiarnia — Dancig Restau-
 racja Kółka Rolniczego Krościenko n/D.
 Codziennie koncert w porze obiadowej
 od godz. 13-15-tej, wieczorem DANCING
 od godz. 20-30. Przygrywa zespół kwintet
 „The Serafin Band“. Atrakcje, kon-
 kursy. Bufet obficie zaopatrzone w wyś-
 mienite trunki oraz wyborowe trunki.

Codziennie świeże pstrągi i łososie.
 Wyśmienite wyroby cukiernicze. Lody,
 napoje chłodzące i t. p.

Największy wybór konfekcji
 damskiej i męskiej w Nowym Targu
 znajdziesz we firmie Szymon Wachs.
 Magazyn Konfekcji Damskiej i Męskiej
 Nowy Targ Rynek 19.

Dancingi w Rytrze w Pensjo-
 nacie „ESPLANADA“ H. Papperlego
 cieszą się wielką frekwencją letników z
 całej okolicy. Muzyka wesola. Ceny
 niskie.

Każdy kto sobie życzy w po-
 dróży spędzić czas w komfortowym,
 eleganckim europejskim hotelu, zajeżdża
 w Nowym Targu tylko do Hotelu Naro-
 dowego.

Cały świat przyjdzie do Cie-
 bie, gdy kupisz aparat radiowy we firmie
 I. SCHACHNER Sanok ul. Jagiellońska.

Pęknie z zazdrości twa przyja-
 ciółka, gdy zobaczy twą główkę uczesa-
 ną w ZAKŁADZIE Fryzjerskim „Uroda“
 [właśc. TATKA] w Muszynie Rynek róg
 Pierackiego.

Popierajcie
źródle podhalańskie.